Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0



# **DE-B-DETAKTEX Dehnbarer Polyester Monofilschlauch**

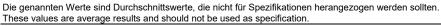
Braided sleeving made of monofilament polyester, expandable

Halogenfreier Polyester-Monofilament Schlauch zum thermischen und mechanischen Schutz von Kabeln und Kabelbündeln. Der Schlauch lässt sich einfach dehnen und umschließt die Kabel fest.

Fadenstärke: 0,22 mm Dehnungsrate:



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur	-70 bis +150°C	·
Operating temperature		
Wärmebeständigkeit	Unveränderte Eigenschaften nach	Simulierter Betrieb
Heat resistance	Alterung 10 Tage @175°C	
	Maintains ist properties afer thermal aging 10 days @175°C	Simulation of real operating conditions
Kaltebestädnigkeit	Keine Brüche beim Biegen	Biegetest IEC 60684 Teil 2,
Cold resistance	no cracking after bending	Absatz 14 @ -70°C
		Bending at low temperature
		,
Durchmesser (nominal)	3 bis 30 mm	
Diameter	Callegh rayling also and	UL224
Flammbeständigkeit Flammability	Selbstverlöschend Self-extinguishing	UL224
Trainina binty	Selbstverlöschend type B	FMV SS302
	Self-extinguishing type B	FIVIV 33302
Chemikalienbeständigkeit	Grundsätzlich gute	Simulierter Betrieb
Chemical resistance	Beständigkeiten gegenüber	simulation of real operating conditions
	Chemikalien	
	In general good resistance to agrressive chemical agents.	
Medium (Fluid)	1 hrs. @23°C	5 Min. @90°C
Unleaded 98 Octane Petrol	erfüllt pass	T mm Get 1
Diesel fuel	erfüllt pass	
Antifreeze – Renault	erfüllt pass	erfüllt pass
Glaceol RX Type D		
Windscreen washer fluid - ad. Pro	erfüllt pass	
White spirit	erfüllt pass	
Brake fluid – DOTS		erfüllt pass
Motor oil		erfüllt pass
Elf Competition 15W50ST		
Cold degreaser – Renault 20		erfüllt <sub>pass</sub>
Aufmachung	Spule	
Packaging	spools	
Farbe	Schwarz (grau auf Anfrage)	
Color Spezifikation	black (grey on request) IEC 60684 Blatt 341, UL224	
Specification	1LO 00004 Diati 341, 0L224	
- poomoudon	1	





Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de

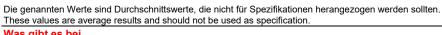


## Abmessungsübersicht

dimension list

Туре	nom.	min.	max*	Deckung (nominal)	Spule (m)
DTEX03	3	2	5	79%	200
DTEX04	4	3	7	87%	200
DTEX05	5	4	9	90%	200
DTEX06	6	5	10	84%	200
DTEX08	8	6	14	81%	200
DTEX10	10	8	18	82%	200
DTEX12	12	10	21	82%	200
DTEX15	15	12	22	80%	100
DTEX20	20	15	27	73%	100
DTEX25	25	20	34	66%	100
DTEX30	30	25	45	80%	100
DTEX40	40	35	60	67%	50
DTEX50	50	45	73	75%	50
DTEX70	70	62	90	81%	50

<sup>\*</sup>Der maximale Durchmesser ist zugesichert du kann durchaus größer ausfallen. (Maximum expansion can be greater than value stated.)





Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0



## DE-F-GU(TU) Polyurethan-Glasgewebeschlauch

Polyurethane coated glassfibre sleeving

Geklöppelter Glasgewebeschlauch beschichtet mit Polyurethan-Lack zur Isolierung von Anschlusselementen im Bereich der Motoren-, Transformatoren- und Spulenherstellung.

Braided glassfibre sleeving coated with Polyurethane varnish for insulation of electrical connections and terminals.



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur	-20 to +155°C	
Operating temperature		
Shorehärte	52° D	
shorehardness		
Durchschlagsfestigkeit	5,0 kV/RT	
Breakdown voltage		
Innerdurchmesser	0,5 – 12,0 mm	
Innerdiameter		
Wandstärke	IEC 60684-3-409	
Wallthickness		
Aufmachung	Ringe	
Packaging	coils	
Farbe	Natur, andere auf Anfrage	Other on request
Color	Natural – other on request	
Spezifikation	IEC 60684-3-409	
Specification		

## Abmessungen und Toleranzen nach IEC 60684-3-409

dimension list acc. IEC 60684-3-409

ld. (mm)	Toleranz	Wd. (mm)	Toleranz	Aufmachung
, ,	(+)	, ,	(±)	(m)
0,50	0,30	0,50	0,15	200
0,80	0,40	0,50	0,15	200
1,0	0,40	0,50	0,15	200
1,5	0,40	0,50	0,15	200
2,0	0,40	0,50	0,15	200
2,5	0,40	0,50	0,15	200
3,0	0,50	0,50	0,15	100
3,5	0,50	0,50	0,15	100
4,0	0,50	0,50	0,15	100
4,5	0,50	0,50	0,15	100
5,0	0,50	0,50	0,15	100
6,0	0,50	0,50	0,15	100
7,0	0,50	0,50	0,15	100
8,0	0,60	0,70	0,20	100
9,0	0,60	0,70	0,20	100
10,0	0,60	0,70	0,20	50
12,0	0,60	0,70	0,20	50



Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## DE-F-GU(TU)/UL Polyurethan-Glasgewebeschlauch UL-File E319980

Polyurethane coated glassfibre sleeving, UL approved

Geklöppelter Glasgewebeschlauch beschichtet mit Polyurethan-Lack zur Isolierung von Anschlusselementen im Bereich der Motoren-, Transformatoren- und Spulenherstellung.

Braided glassfibre sleeving coated with Polyurethane varnish for insulation of electrical connections and terminals.



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur Operating temperature	-20 to +155°C	
Durchschlagsfestigkeit Breakdown voltage	5,0 kV/RT	
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 – 12,0 mm	
Wandstärke Wallthickness	IEC 60684-3-409	
Aufmachung Packaging	Siehe Tabelle	
Farbe Color	Weiß, andere auf Anfrage	White, other on request
Spezifikation Specification	IEC 60684-3-409	

## Abmessungen und Toleranzen nach IEC 60684-3-409

dimension list acc. IEC 60684-3-409

Id. (mm)	Toleranz	Wd. (mm)	Toleranz	Aufmachung
	(+)		(±)	(m)
0,50	0,30	0,50	0,15	200
0,80	0,40	0,50	0,15	200
1,0	0,40	0,50	0,15	200
1,5	0,40	0,50	0,15	200
2,0	0,40	0,50	0,15	200
2,5	0,40	0,50	0,15	200
3,0	0,50	0,50	0,15	100
3,5	0,50	0,50	0,15	100
4,0	0,50	0,50	0,15	100
4,5	0,50	0,50	0,15	100
5,0	0,50	0,50	0,15	100
6,0	0,50	0,50	0,15	100
7,0	0,50	0,50	0,15	100
8,0	0,60	0,70	0,20	100
9,0	0,60	0,70	0,20	100
10,0	0,60	0,70	0,20	50
12,0	0,60	0,70	0,20	50



Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



# DE-F-VPG40 Polyurethan-Glasgewebeschlauch

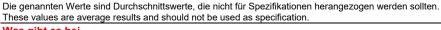
Fibreglass braided sleeving coated with polyurethane varnish

Polyurethan-Beschichteter-Glasschlauch UL-und C-UL gelistet Zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau.

Polyurethane coated fiberglass sleeving, UL and C-UL approved mainly used in motor and transformer industry for cable protection.



Eigenschaften	Wert	Norm	
Properties	Value	Specification	
Einsatztemperatur Operating temperature	-40 bis +155°C kurzzeitig +225°C peaks at		
Wärmebeständigkeit und Alterungsbeständigkeit Thermal overcharge and ageing resistance	Behält seine Flexibilität bei +175°C. Widersteht einige Stunden bei +225°C und 60 Tage bei 190°C Maintains its flexibility at +175°C Resist several hours at +225°C Resists 60 days at 190°C	Simulierter Betrieb simulation of real operating conditions	
Kaltebeständigkeit Cold resistance	Besteht Kälte-Biegetest Passes cold bend test	UL 1441	
Durchschlagsfestigkeit Breakdown voltage	5,0 kV (durchschnittl.) average 4,0 kV (min.) 5,0 kV	IEC 60684 IEC 60684 UL 1441	
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 bis 25,0 mm		
Flammbeständigkeit Flammability	Besteht horizontalen Flammtest Passes horizontal flame test	UL 1441	
Flexibilität Flexibility	Erfüllt. Keine Brüche, kein Ablösen der Beschichtung erkennbar Passes. There are neither crackst to be observed on the surface oft he sleeving, nor does the varnish film come off.	UL 1441	
Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance	Kompatibel mit den meisten gängigen Tränklacken Compatible with most insulating varnishes	Simulierter Betrieb simulation of real operating conditions	
Aufmachung Packaging	Spule spools		
Farbe Color	natur, schwarz Weitere Farben auf Anfrage	Natural, black Other colours upon request	
Spezifikation Specification	IEC 60684-3 Blatt 409, UL 1441, rated 155°C, 600V UL File Nr. E121222		





Seite 1/2

Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,28	400
0,8	+0,2	0,35	300
1,0	+0,2	0,38	300
1,5	+0,3	0,38	300
2,0	+0,3	0,38	300
2,5	+0,3	0,46	200
3,0	+0,3	0,46	200
3,5	+0,3	0,46	200
4,0	+0,4	0,51	200
4,5	+0,4	0,51	200
5,0	+0,5	0,51	200
6,0	+0,5	0,51	100
7,0	+0,5	0,51	100
8,0	+0,5	0,64	100
9,0	+0,6	0,64	100
10,0	+0,6	0,64	100
11,0	+0,6	0,64	100
12,0	+0,6	0,64	50
14,0	+0,7	0,64	50
16,0	+0,7	0,64	50
18,0	+0,9	0,64	50
20,0	+0,9	0,64	25
22,0	+0,9	0,64	25
25,0	+0,9	0,64	25



Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



# DE-F-VPG80 Polyurethan-Glasgewebeschlauch

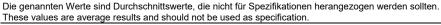
Fibreglass braided sleeving coated with polyurethane varnish

Polyurethan-Beschichteter-Glasschlauch UL-und C-UL gelistet Zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau

Polyurethanec coated fiberglass sleeving, UL and C-UL approved mainly used in motor and transformer industry for cable protection.



Eigenschaften	Wert	Norm	
Properties	Value	Specification	
Einsatztemperatur	-40 bis +155°C		
Operating temperature	kurzzeitig +225°C		
Wärmahaatändigkaitund	peaks at  Behält seine Flexibilität bei	Simulierter Betrieb	
Wärmebeständigkeit und Alterungsbeständigkeit	+175°C. Widersteht einige	simulation of real operating conditions	
Thermal overcharge and ageing resistance	Stunden bei +225°C und 60 Tage	Simulation of real operating conditions	
Thermal overcharge and ageing resistance	bei 190°C		
	Maintains its flexibility at +175°C		
	Resist several hours at +225°C		
	Resists 60 days at 190°C		
Kaltebeständigkeit	Besteht Kälte-Biegetest	UL 1441	
Cold resistance	Passes cold bend test	150,00004	
Durchschlagsfestigkeit	7,0 kV (durchschnittl.) average	IEC 60684	
Breakdown voltage	6,5 kV (min.)	IEC 60684	
	8,0 kV	UL 1441	
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 bis 25,0 mm		
Flammbeständigkeit	Besteht horizontalen Flammtest	UL 1441	
Flammability	Passes horizontal flame test	OL 1441	
Chemikalienbeständigkeit	Kompatibel mit den meisten	Simulierter Betrieb	
chemical resistance	gängigen Tränklacken	simulation of real operating conditions	
	Compatible with most insulating varnishes		
Aufmachung	Spule		
Packaging	spools		
Farbe	natur, schwarz	Natural, black Other colours upon request	
Color	Weitere Farben auf Anfrage	, ,	
Spezifikation	IEC 60684, UL 1441, rated 155°C, 600V		
Specification	UL File Nr. E121222		





Seite 1/2

Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,28	400
0,8	+0,2	0,35	300
1,0	+0,2	0,38	300
1,5	+0,3	0,38	300
2,0	+0,3	0,38	300
2,5	+0,3	0,46	200
3,0	+0,3	0,46	200
3,5	+0,3	0,46	200
4,0	+0,4	0,51	200
4,5	+0,4	0,51	200
5,0	+0,5	0,51	200
6,0	+0,5	0,51	100
7,0	+0,5	0,51	100
8,0	+0,5	0,64	100
9,0	+0,6	0,64	100
10,0	+0,6	0,64	100
11,0	+0,6	0,64	100
12,0	+0,6	0,64	50
14,0	+0,7	0,64	50
16,0	+0,7	0,64	50
18,0	+0,9	0,64	50
20,0	+0,9	0,64	25
22,0	+0,9	0,64	25
25,0	+0,9	0,64	25



Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## DE-F-VAC80 Acryl-Glasgewebschlauch

Fibreglass braided sleeving coated with acrylic resin

Acrylharz-beschichteter Glasgewebeschlauch UL-und C-UL gelistet. Zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau.

Acrylic coated fiberglass sleeving, UL and C-UL approved mainly used in motor and transformer industry for cable protection.



Eigenschaften	Wert	Norm	
Properties	Value	Specification	
Einsatztemperatur  Operating temperature	-40 bis +155°C		
Wärmebeständigkeit Heat resistance	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. Farbe bleibt unverändert. no cracking or detachment of coating visible. Colour clearly recognizable Spannungsfestigkeit nach Alterung: durchschnittl. 5,0 kV	Betrieb IEC 684 Teil 2, Absatz 13, 48 Std.@180°C  UL 1441 60Tg.@190°C	
	Dielectric strenght after ageing: averae breakdown 5,0 kV		
Kaltebestädnigkeit Cold resistance	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. no cracking or detachment of coating visible.	Biegetest IEC 60684 Teil 2, Absatz 14 @ -40°C	
	Keine Brüche no cracking	UL 1441 – 1 Std.@-10°C	
Durchschlagsfestigkeit Breakdown voltage	7,0 kV (durchschnittl.) average 6,0 kV (min.) 8,0 kV	IEC 684 IEC 684 UL 1441	
Spannungsfestigkeit  Dielectric strength	5,0 kV	DIN 40620	
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 bis 30,0 mm		
Flammbeständigkeit Flammability	Verlöscht innerhalb von 60 Sek. Self extinguishing within 60 sec.	IEC 684 Teil 2, Absatz 26, Methode A vertikal	
	Erfüllt passes	UL 1441 horizontal	
Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance	Kompatibel mit den meisten gängigen Tränklacken Compatible with most insulating varnishes	Simulierter Betrieb simulation of real operating conditions	
Aufmachung Packaging	Spule spools		
Farbe Color	natur, schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, orange, violett	Natural, black, red, blue, yellow, green, grey, brown, orange, vioet.	
Spezifikation Specification	IEC 684-3 Blatt 403-405, UL 1441, rated 155°C, 600V UL File Nr. E121222		



Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,28	400
0,8	+0,2	0,35	400
1,0	+0,2	0,38	400
1,5	+0,3	0,38	300
2,0	+0,3	0,38	200
2,5	+0,3	0,46	200
3,0	+0,3	0,46	200
3,5	+0,3	0,46	200
4,0	+0,4	0,51	200
5,0	+0,5	0,51	100
6,0	+0,5	0,51	100
7,0	+0,5	0,51	100
8,0	+0,5	0,64	100
9,0	+0,6	0,64	100
10,0	+0,6	0,64	100
12,0	+0,6	0,64	50
14,0	+0,7	0,64	50
16,0	+0,7	0,64	50
18,0	+0,9	0,64	25
20,0	+0,9	0,64	25
22,0	+0,9	0,64	25
25,0	+0,9	0,64	25
30,0	+1,0	0,64	25

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0



# **DE-H-GSE Silikon-Glasgewebeschlauch**

Silicone coated glassfibre sleeving

Geklöppelter Glasgewebeschlauch beschichtet mit Silikon-Lack zur Isolierung von Anschlusselementen im Bereich der Motoren, Transformatoren und Spulenherstellung.

Braided glassfibre sleeving coated with Silicone varnish for insulation of electrical connections and terminals.



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur	-60 to +220°C (kurzz. +250°C)	
Operating temperature		
Wärmeklasse	R	DIN EN 60085
Thermal class		
Durchschlagsfestigkeit	≥4,0 kV	
Breakdown voltage		
Innerdurchmesser	0,5 – 20,0 mm	
Innerdiameter		
Wandstärke	IEC 60684-3-400	
Wallthickness		
Aufmachung		
Packaging		
Farbe	Natur, andere auf Anfrage	Other on request
Color		
Spezifikation	IEC 60684-3-400	
Specification		

## Abmessungen und Toleranzen nach IEC 60684-3-400

dimension list acc. IEC 60684-3-400

ld. (mm)	Toleranz	Wd. (min.)	Wd. (max.)	Aufmachung
	(+)			(m)
0,50	0,20	0,25	0,50	200
0,80	0,20	0,25	0,50	200
1,0	0,40	0,25	0,70	200
1,5	0,40	0,35	0,70	200
2,0	0,40	0,35	0,80	200
2,5	0,40	0,40	0,80	200
3,0	0,40	0,40	0,80	200
3,5	0,40	0,50	0,80	200
4,0	0,50	0,50	0,80	200
4,5	0,50	0,50	0,80	200
5,0	0,50	0,50	0,80	200
6,0	0,50	0,50	0,80	100
7,0	0,50	0,65	0,80	100
8,0	0,50	0,65	1,00	100
9,0	1,00	0,65	1,00	100
10,0	1,00	0,65	1,10	50
12,0	1,00	0,65	1,20	50
14,0	1,00	0,65	1,20	50
16,0	2,00	0,65	1,20	50
18,0	2,00	0,65	1,20	50
20,0	2,00	0,65	1,20	50



Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## DE-H-VSC25 Silikon-Glasgewebschlauch

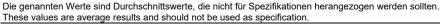
Sleeving made of a special silicone rubber coated fibreglass braid

Silikon-Beschichteter-Glasschlauch, UL-approbiert, halogenfrei, selbstverlöschend, zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau

UL approved silicone fiberglass sleeving, halogene free, self-extinguishing, used for cable insulation in mechanical engineering and transformer industry.



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur Operating temperature	-70 bis +235°C kurzzeitig +300°C peaks at	
Wärmebeständigkeit Heat resistance	UL 1441: 7 Tage bei 265°C 60 Tage bei 235°C 7 days at 265°C 60 days at 235°C	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. Farbe bleibt unverändert. no cracking or detachmenz of coating visible. Colour clearly recognizable
Kaltebeständigkeit Cold resistance  Durchschlagsfestigkeit	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. no cracking or detachmenz of coating visible. minimum 4,0 kV	Biegetest IEC 60684 Teil 2, Absatz 14 @ -70°C Bending test IEC 60684 Part 2, Clause 14 @ -70°C
Breakdown voltage	11111111111111111111111111111111111111	OL 1441
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 bis 20,0 mm	
Flammbeständigkeit Flammability	Verlöscht innerhalb von 60 Sek.  Extinguishes within 60 sec.  Selbstverlöschend VW-1	IEC 60684Teil 2, Absatz 26 Methode B (vertikal ohne Dorn) (vertical without mandrel) UL 1441
	Self-extinguishing VW-1	Schlauch in vertikaler Position Sleeving in vertical position
Chemikalienbeständigkeit chemical resistance	Kompatibel mit den meisten gängigen Tränklacken Compatible with most insulating varnishes	Simulierter Betrieb simulation of real operating conditions
Aufmachung Packaging	Spule spools	
Farbe Color	Schwarz und rotbraun Weitere Farben auf Anfrage	Black and redbrown Other colours upon request
Spezifikation Specification	IEC 60684-3 Blatt 400-402, UL 1441 UL-File Nr. E151092	





Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,20	400
0,8	+0,2	0,20	400
1,0	+0,2	0,30	400
1,5	+0,2	0,30	200
2,0	+0,2	0,30	200
2,5	+0,2	0,30	200
3,0	+0,2	0,30	200
3,5	+0,3	0,30	200
4,0	+0,3	0,30	200
4,5	+0,3	0,40	200
5,0	+0,3	0,40	200
6,0	+0,3	0,40	200
7,0	+0,3	0,40	200
8,0	+0,3	0,45	100
9,0	+0,5	0,45	100
10,0	+0,5	0,45	100
11,0	+0,5	0,45	100
12,0	+0,5	0,45	100
13,0	+0,5	0,60	100
14,0	+0,5	0,60	50
15,0	+0,5	0,60	50
16,0	+1,0	0,60	50
18,0	+1,0	0,60	50
20,0	+1,0	0,90	50

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## DE-H-VSC75 Silikon-Glasgewebeschlauch

Sleeving made of a special silicone rubber coated fibreglass braid

Silikon-beschichteter Glasgewebeschlauch UL-und C-UL gelistet zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau.

Halogenfrei, selbstverlöschend und hochflexibel

UL- and C-UL approved silicone fiberglass sleeving used for cable insulation in mechanical engineering and transformer industry. Halogen free, self-extinguishing, highly flexible



Eigenschaften	Wert	Norm	
Properties	Value	Specification	
Einsatztemperatur	-70 bis +235°C		
Operating temperature	kurzzeitig +300°C		
	peaks at		
Wärmebeständigkeit	Keine Brüche oder Ablösungen	UL1441	
heat resistance	der Beschichtung erkennbar.	7 Tage @+265°C	
	Farbe bleibt unverändert.	60 Tage @ +235°C	
	no cracking or detachment of coating	1 Std. @ +300°C	
	visible. Colour clearly recognizable	7 days at +265°C (+509°F)	
		60 days at +235°C (+455°F)	
Kaltebeständigkeit	Keine Brüche oder Ablösungen	1 hour at +300°C (+572°F) Biegetest IEC606984 – Teil 2,	
Cold resistance	der Beschichtung erkennbar	Absatz 14, bei -70°C	
Gold resistance	No cracking or detachment of	Bending test IEC60684 - Part 2 Clause 14	
	coating shall be visible	at -70°C (-94°F)	
Durchschlagsfestigkeit	zugesichert erreicht im UL-Test		
Breakdown voltage	guaranteed obtained in UL-test	l.,,	
bei RT (at room temperaure)	8,0 kV 10,4 kV	UL 1441	
nach (after) 7 Tage (days)@+265°C	6,5 kV 12,8 kV	UL 1441	
nach (after) 60 Tage (days)@+235°C	6,5 kV 12,8 kV	UL 1441	
Innerdurchmesser Innerdiameter	0,5 bis 35,0 mm		
Chemikalienbeständigkeit		Beständigkeit zu	
Chemical resistance		Kohlenwasserstoff (UL1441)	
		Resistance to hydrocarbons (UL1441):	
	16.000 V	After 96 h. at +100°C in ASTM oil n.2	
	16.000 V	After 96 h. at +80°C in ASTM oil no.2	
		Beständigkeit zu Tränklacken und	
		Harzen (UL1441)	
	hervorragend (excellent)	Resistance to impregnation varnishes and resins (UL1441)	
Rauchdichte	Ds. max:70	ISO 5659-2	
Smoke density			
Gastoxizität	Conventional Toxicity Index	NF X - 70-100-1 2006	
gas toxicity	ITC: 6,15	NF X - 70-100-2 2006	
Sauerstoffindex	I O: 32,8%	NF EN ISO 4589-2 1999	
Oxygen Index Rauchklasse	Smoke Index IF: 8; Smoke Class:	NF F 16-101	
Smoke class	F1; Reaction to fire Class: I2	141 1 10-101	
	R22&R23: Havard level HL1,	EN 45545-2-2013	
Brandverhalten Fire behaviour		EN 45545-2-2013	
	HL2, HL3	IEC 60604 Tail C. Abt- 00	
Flammbeständigkeit	Verlöscht innerhalb von 60 Sek.	IEC 60684 Teil 2, Absatz 26,	
Flammability	Extinguishing within 60 sec.	Methode B, Vertikal ohne Dorn.	
	Selbstverlöschend VW-1 bzw.	(vertical without mandrel) UL 1441	
	FT-1 (self-extinguishing)	OL 1441	
Aufmachung	Spule Spule		
Packaging	spools		
Farbe	Schwarz, weiß, rotbraun	black, white, redbrown	
Color	Weitere Farben auf anfrage	Other colours on request	
Spezifikation	IEC 60684-3 Blatt 400-402, UL 144	1 rated 200°C 600V	
Specification			
Specification	EN 45545-2 2013, <b>UL File Nr. E121222</b>		

Die genannten Werte sind Durchschnittswerte, die nicht für Spezifikationen herangezogen werden sollten. These values are average results and should not be used as specification.

Seite 1/2



Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,28	200
0,8	+0,2	0,35	200
1,0	+0,2	0,38	200
1,5	+0,3	0,38	200
2,0	+0,3	0,38	200
2,5	+0,3	0,46	200
3,0	+0,3	0,46	200
3,5	+0,3	0,46	200
4,0	+0,4	0,51	200
4,5	+0,4	0,51	200
5,0	+0,5	0,51	100
6,0	+0,5	0,51	100
7,0	+0,5	0,51	100
8,0	+0,5	0,64	100
9,0	+0,6	0,64	100
10,0	+0,6	0,64	100
11,0	+0,6	0,64	100
12,0	+0,6	0,64	50
14,0	+0,7	0,64	50
16,0	+0,7	0,64	50
18,0	+0,9	0,64	50
20,0	+0,9	0,64	50
22,0	+0,9	0,64	25
25,0	+0,9	0,64	25
30,0	+1,0	1,0	25
35,0	+1,0	1,0	25

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



# DE-H-SKGD-A1 Dehnbarer Silikon-Glasgewebeschlauch

Sleeving made of a special silicone rubber coated fibreglass braid, expandable

Dehnbarer Silikon-beschichteter Glasgewebeschlauch UL-und C-UL gelistet zur Isolation von Leitern, Anschlüssen und Kabeln, im Motoren-, Transformatoren- und Maschinenbau.

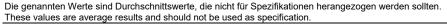
Expandable, UL- and C-UL approved fiberglass sleeving coated with silicone to protect various shaped objects.



## Dehnungsrate 1:2

Expansion rate 1:2

Expansion rate 1:2 Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur Operating temperature	-70 bis +235°C kurzzeitig +300°C peaks at	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. Farbe bleibt unverändert. no cracking or detachmenz of coating visible. Colour clearly recognizable
Wärmebeständigkeit heat resistance	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. Farbe bleibt unverändert. no cracking or detachmenz of coating visible. Colour clearly recognizable	UL 1441 7 days @265°C 60 days @235°C 1 Std.@300°C
Kältebeständigkeit Cold resistance	Keine Brüche oder Ablösungen der Beschichtung erkennbar. no cracking or detachmenz of coating visible. Keine Brüche nac 1Std. @-10°C	Biegetest IEC 60684 Teil 2, Absatz 14 @ -70°C
Durchschlagsfestigkeit Breakdown voltage	min. 9,0 kV @RT (room temp.) min. 7,0 kV (after 7days@265°C) min. 7,0 kV (after 60day@235°C) min. 8,5 kV (expanded)	UL 1441 UL 1441 UL 1441 UL 1441
Innerdurchmesser Innerdiameter	2,0 bis 25,0 mm	
Flammbeständigkeit Flammability	Verlöscht innerhalb von 60 Sek. Extinguishing within 60 sec.  Selbstverlöschend VW-1 bzw. FT-1 (self-extinguishing)	IEC 60684 Teil 2, Absatz 26, Methode B, Vertikal ohne Dorn. (vertical without mandrel) UL 1441
Feuchtigkeitsbeständigkeit  Humidity resistance	336 Std.@+70°C	Keine Erweichung No softening
Chemikalienbeständigkeit chemical resistance	14,0 kV 13,2 kV	Beständigkeit Kohlenwasserstoff Resistance to hydrocarbons UL1441 In ASTM ÖL No. 2 Nach 96 Std. @+100°C nach 1440 Std. @ +80°C
	Hervorragend excellent	Beständigkeit gegenüber Tränklacken und Harzen (UL 1441). Resistance to impregnation varnishes and resins (UL1441)
Aufmachung Packaging	Spule spools	
Farbe	Schwarz, weiß, rotbraun	Black, white, red-brown
Color	Weitere Farben auf Anfrage	Other colours upon request
Spezifikation	UL 1441, rated 200°C, 600V	
Specification	UL File Nr. E121222 - VSX75	





Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
2,0	+0,2	0,65	200
3,0	+0,2	0,75	200
4,0	+0,3	0,75	200
6,0	+0,3	0,85	100
8,0	+0,3	1,00	100
10,0	+0,5	1,00	100
12,0	+0,5	1,00	50
14,0	+0,5	1,20	50
16,0	+1,0	1,20	50
18,0	+1,0	1,20	50
20,0	+1,0	1,30	25
22,0	+1,0	1,30	25
25,0	+1,0	1,30	25

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



# DE-C-VSR10 Glasgewebeschlauch imprägniert mit Silikon-Lack

Braided fiberglass sleeving impregnated with silicone varnish

Idealer Schutzschlauch, thermisch und mechanisch in Anwendungen mit erhöhter Temperatur. Flexibel, schnittfest, halogenfrei Ideal thermal and mechanical insulation in high operating temperatures. Flexible, good fray resistance when cut, halogen free



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur	-70 bis +300°C	(3000 Std./hrs)
Operating temperature	kurzzeitig +450°C	(1 Std./hrs)
	peaks at	(1 3(4,7113)
Wärmebeständigkeit	Keine Brüche.	Biegetest nach
heat resistance	Silikon-Lack brennt ab.	Wärmebehandlung IEC 60684
	no cracking.	Teil 2, Absatz 13, 48 Std.@400°C
	Silicone varnish will burn off.	Bending after heating IEC 60684 Part 2,
	10 T 005000	Clause 13, 48 hrs. @400°C
	10 Tage@350°C	Simulierter Betrieb
		Simulation of real operating conditions
Kaltebeständigkeit	Keine Brüche @-70°C.	Biegetest IEC 60684 Teil 2,
Cold resistance	no cracking at -70°C.	Absatz 14 @ -70°C
		Bending at low temperature IEC 60684, Part 2, Clause 14
Durchschlagsfestigkeit	0,8 kV (durchschnittl.) average	IEC 60684
Breakdown voltage	0,6 kV (min.)	IEC 60684
2. Sanasim venage	0,9 kV (min.)	UL 1441
Innerdurchmesser		OL 1441
Innerdiameter	0,5 bis 25,0 mm	
Flammbeständigkeit	Entzündet nicht	IEC 60684Teil 2, Absatz 26
Flammability	will not ignite	Methode B (vertikal mit Draht)
	····································	(vertical with wire)
	Entzündet nicht	UL 1441, VW-1
	will not ignite	Vertikal mit Draht
		Vertical with wire
Chemikalienbeständigkeit	Sehr gute Lösungs-	Simulierter Betrieb
Chemical resistance	mittelbeständigkeit	simulation of real operating conditions
	Kompatibel mit den meisten	
	gängigen Tränklacken	
	Excellent resistance to solvents	
	Compatible with most insulating varnishes	
Abriebfestigkeit	min. 4000 Zyklen (Ø 20 mm)	SAE ARP 1536A
Abrasion resistance	min. 4000 cycles	LINE EN 100 4500
Oxygen Index (I.O.)	10 = 64,5%	UNE EN ISO 4589
Toxizität	ITC = 4,08	NF X 70-100
Toxicity	1/054 0.0	NE V 40 700
Rauchdichte	V0F4 = 3,2	NF X 10-702
Smoke density	Dmax = 3	(test conduced in flame mode)
Rauch Index	IF = 2,2	NF F 16-101
Smoke Index	Caula	
Aufmachung	Spule	
Packaging Farbe	spools weiß und schwarz	
Color	white and black	
Spezifikation	IEC 60684, UL 1441	<u> </u>
Specification	UL-File Nr. E151092	
	UL-1 116 141. L 13 1032	

Die genannten Werte sind Durchschnittswerte, die nicht für Spezifikationen herangezogen werden sollten. These values are average results and should not be used as specification.



Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Toleranz (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	+0,2	0,20	400
1,0	+0,2	0,25	300
1,5	+0,2	0,25	300
2,0	+0,2	0,25	300
2,5	+0,2	0,25	300
3,0	+0,2	0,25	300
3,5	+0,3	0,25	300
4,0	+0,3	0,30	300
4,5	+0,3	0,30	300
5,0	+0,3	0,30	200
6,0	+0,3	0,30	200
7,0	+0,3	0,30	200
8,0	+0,3	0,30	100
9,0	+0,5	0,30	100
10,0	+0,5	0,30	100
12,0	+0,5	0,45	100
14,0	+0,5	0,45	100
16,0	+1,0	0,45	100
18,0	+1,0	0,55	100
20,0	+1,0	0,55	100
22,0	+1,0	0,60	50
25,0	+1,0	0,60	50



Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de Home: www.detakta.de



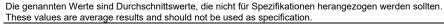
# **DE-C-V0000 Glasrohschlauch, wärmebehandelt** Heat treated braided fiberglass sleeving

Glasrohschlauch zur thermischen und mechanischen Isolation bei erhöhter Temperatur. Flexibel, leicht und halogenfrei.

Heat treated braided fiberglass sleeving for high operating temperatures applications. Flexible, leight weight und halogene free.



Eigenschaften	Wert	Norm
Properties	Value	Specification
Einsatztemperatur  Operating temperature	-70 bis +550°C	
Wärmebeständigkeit	Keine Brüche.	Biegetest nach
heat resistance	no cracking.	Wärmebehandlung IEC 60684
		Teil 2, Absatz 13, 48 Std.@500°C
		Bending after heating IEC 60684 Part 2, Clause 13, 48 hrs. @500°C
Kaltebeständigkeit	Keine Brüche	Biegetest IEC 60684 Teil 2,
Cold resistance	no cracking	Absatz 14 @ -70°C
		Bending at low temperature IEC 60684, Part 2, Clause 14 @ -70°C
Durchschlagsfestigkeit	min. 0,7 kV / nom.(average) 0,9 kV	IEC 60684 (durchschnittlich / central)
Breakdown voltage	min. 0,6 kV / nom.(average) 0,8 kV	IEC 60684 (minimum)
	min. 0,9 kV / nom.(average) 1,1 kV	UL 1441
Innerdurchmesser	0,5 bis 25,0 mm	
Innerdiameter	Fut-go det stellt	IFO COCOATE ILO. Alecte CO
Flammbeständigkeit Flammability	Entzündet nicht	IEC 60684Teil 2, Absatz 26
Flammability	will not ignite	Methode B (vertikal mit Draht) (vertical with wire)
	selbstverlöschend VW-1	UL 1441(vertikal mit Dorn)
	self-extinguishing VW-1	(vertical with wire)
Chemikalienbeständigkeit	Sehr gute Lösungs-	Simulierter Betrieb
Chemical resistance	mittelbeständigkeit	simulation of real operating conditions
	Kompatibel mit den meisten	
	gängigen Tränklacken	
	Excellent resistance to solvents	
	Compatible with most insulating varnishes	
Aufmachung	Spule	
Packaging Farba	spools	
Farbe Color	natur natural	
Spezifikation	IEC 60684 Blatt 300, UL 1441	<u> </u>
Specification	120 00004 Diati 500, OL 1441	





Seite 1/2

Isolier- und Messtechnik GmbH & Co KG

Hans-Böckler-Ring 19 D-22851 Norderstedt

Telefon: +49 (0) 40/529 547-0 Telefax: +49 (0) 40/529 547-11 E-Mail: info@detakta.de

Home: www.detakta.de



## Abmessungsübersicht

dimension list

ld. (mm)	Wd. (mm) mind.	Spule (m)
0,5	0,20	400
0,8	0,20	400
1,0	0,20	300
1,5	0,30	300
2,0	0,30	300
2,5	0,30	300
3,0	0,30	200
3,5	0,30	200
4,0	0,30	200
5,0	0,40	200
6,0	0,40	100
7,0	0,40	100
8,0	0,40	100
9,0	0,40	100
10,0	0,40	100
12,0	0,40	100
14,0	0,50	100
16,0	0,50	100
18,0	0,50	100
20,0	0,50	50
22,0	0,50	50
25,0	0,50	50